

I - 1. ЧОВЕН

Choven - The Sailboat

Євген Гребінка
Yevhen Hrebinka

Микола Лисенко
Mykola Lysenko

Allegro non troppo, tempestoso

f

З а - гра - ло, за - пі - ни - лось
Za - hra - lo, za - pi - ny - los'

Форте-піано

f

Allegro non troppo, tempestoso

4

си - не - є мо - ре, і буй - ні - ї віт - ри по
sy - nje - je to - re, i buj - ni - ji vit - ry po

ф-п

6

мо - рю шум - лять, і хви - ля гу - ля - є, мов
to - rju shum - ljat', i khvy - lja hu - lja - je, mov

ф-п

fz

8^{va}

8

чор - ні - ї го - ри од - на за дру - го - ю бі - жать. Як
chor - ni - ji ho - ry od - na za dru - ho - ju bi - zhat'. Jak

ф-п

11

тем - на - я ніч - ка, на - су - пи - лись хма - ри; в тих
 tem - na - ja nych - ka, na - su - py - lys' khma - ry; v tykh

ф-п

13

cresc. molto *ff* *ten.*
 хма - рах, мов го - лос не - бес - но - ї ка - ри, за гро - мом гро - ми гур - ко -
 khma - rakh, mov ho - los ne - bes - no - ji ka - ry, za hro - mot hro - my hur - ko -

ф-п

cresc. molto *ff* *colla parte*

16

Tempo I

- тять!
 - tjat'!

ф-п

ff *dim.* *f* *Tempo I*

20

гра - є, і пі - нить - ся си - не - є мо - ре, хтось чо - вен на мо -
 hra - je, i pi - nyt' - sja sy - nje - je mo - re, khtos' cho - ven na mo -

ф-п

23

cresc.

-ре пу - стив; бурх - нув він на хви - лі, ни -
 -re ru - styv; burkh - nuv vin na khvy - li, ny -

ф-п

25

-ря - є по - во - лі, од бе - ре - га геть по - ко - тив: _____ ка -
 -rja - je po - vo - li, od be - re - ha het' po - ko - tyv: _____ ka -

ф-п

28

cresc.

- ча - єть-ся, бід - ний, о - дин без ве-сель-ця. Ох, жаль ме-ні чов-на! Ох,
 -cha - jet' sja, bid - nuj, o - dyn bez ve - sel'-tsja. Okh, zhal' me-ni chov-na! Okh,

ф-п

31

rit.

жаль мо - го сер-ця! Чо - го він під бу-рю по - плив?
 zhal' mo - ho ser-tsja! Cho - ho vin pid bu-rju po - plyv?

ф-п

34

*non f***Poco meno mosso**

У - шух - ну - ло мо - ре, і
 U - shchukh-nu - lo to - re, i

dim. e rall. *p* *p*

ф-п

37

хви - лі вляг-ли - ся, пу - сту-ють по пі - ні мав - ки, і
 khvy - li vljah - ly - sja, pu - stu - jut' po pi - ni mav - ky, i

ф-п

40

знов за - бі - лі - ли, і знов про-стяг-ли - ся по мо - рю кру-гом бай - да -
 znov za - bi - li - ly, i znov pro-stjah - ly - sja po to - rju kru-hom baj - da -

ф-п

43

- ки.
 - ку.

Де ж чо-вен по-дів-ся, де
 De zh cho-ven po-div-sja, de

cresc.

ф-п

46

пли-не мій ми-лий? Ма-буть, він не пли-не, бо
 ply-ne mij ty-lyj? Ma-but', vin ne ply-ne, bo

ф-п

50

он-де по хви-лі бі-лі-ють із йо-го трі-ски.
 on-de po khvy-li bi-li-jut' iz jo-ho tri-sky.

espress. rall.

ф-п

poco rall. colla voce *mf poco più mosso*

54

Як чо-вно-ві мо-ре, для ме-не світ бі-лий із-
 Jak cho-vno-vi to-re, dlja me-ne svit bi-lyj iz-

ф-п

f

58

-мал-ку зда-вав-ся страш-ним. Та як за-хо-вать-ся? Не_
 -mal-ku zda-vav-sja strash-nym. Ta jak za-kho-vat' sja? Ne_

ф-п

poco f

61

f *sostenuto*

мож - на ж вік ці - лий про - бу - ти з со - бо - ю од - ним! _____ Про -
 tozh-na zh vik tsi - lyj pro - bu - ty z so-bo - ju od - nym! _____ Pro-

ф-п

64

- шай, мій спо - ко - ю, пу - ска - юсь у мо - ре, і мо - же не - до - ля і
 - shchaj, mij spo - ko - ju, pu - ska - jus' u mo - re, i mo - zhe ne - do - lja i

ф-п

67

poco rall. **Tempo I**

лю - те - є го - ре по - гра - ють - ся з чов - ном мо - їм. _____
 lju - te - je ho - re po - hra - jut' - sja z chov - nom mo - jim. _____

ф-п

Tempo I
ff

70

accel.

ф-п

f *f*